

Zeitschrift: Le Tracteur et la machine agricole : revue suisse de technique agricole
Herausgeber: Association suisse pour l'équipement technique de l'agriculture
Band: 20 (1958)
Heft: 1

Werbung

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

Download PDF: 14.01.2026

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>

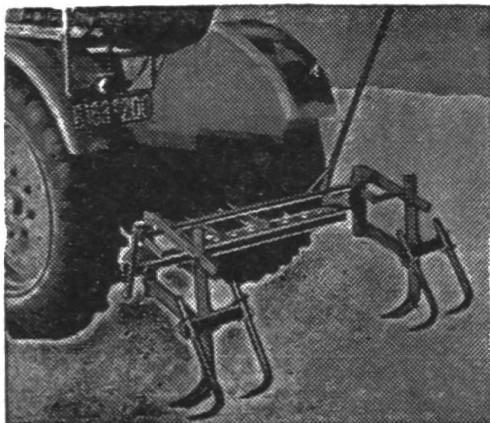
N'oubliez pas de commander à temps !

✚ Brevet no 302.838 ✚

EFFACEUR DE TRACES « DEGENHART »

l'accessoire indispensable pour herser, rouler, semer, etc.

Pour le relevage hydraulique 3 points: modèle spécial éprouvé, à 2 leviers, indépendant de la barre d'attelage et du relevage hydraulique, ce qui permet le montage de tout instrument de travail. Le dispositif de remorquage reste entièrement dégagé avec tous les modèles de tracteurs. Aussi n'hésitez pas à acheter l'effaceur de traces DEGENHART, qui a fait mille fois ses preuves ! Inégalé en capacité de travail et prix avantageux: fr. 265.- et fr. 280.- franco, escompte 10 jours 3 %, 30 jours 2 %, ou 60 jours prix net.



Essayé et approuvé par l'IMA.

Grâce à l'effaceur de traces «Degenhart», votre tracteur devient un tracteur à usages multiples ! Commande à 1 levier, comme ci-dessus, pour tous les tracteurs sans relevage hydraulique. Tous les modèles permettent plusieurs réglages et sont orientables. Les griffes suivent exactement la trace des roues et ne se coincent pas. Au besoin, chaque côté peut travailler séparément. Montage simple, selon croquis. Indiquez la marque du tracteur (avec ou sans relevage hydraulique?) et la largeur de la vole (distance entre les milieux des pneus). Demandez des prospectus, les instructions de montage, la liste des références (particuliers, écoles d'agriculture, ass. de prop. de tracteurs, etc.), ainsi que le rapport de l'IMA, à :

E. GRIESSER, tracteurs
Andelfingen 2 (ZH) Tél. (052) 4 11 22

On demande toujours et partout les effaceurs de traces DEGENHART.

Rabais saisonnier de 5% en décembre et janvier. Le temps ne fait point défaut, maintenant, pour un montage. Au printemps, ni livraison ni montage rapide ne peuvent être garantis.

**Sociétaires ! Assistez
nombreux aux manifes-
tations de votre section !**



**Le paysan
qui sait compter**

utilise pour ses mo-
teurs **Rugol** l'huile
qui prolonge la vie des
moteurs et économise
bien des francs à l'agri-
culteur.

Vente directe à des
prix avantageux par
l'importateur:



W. Blaser & Co

Hasle-Rüegsau -
Tél. (034) 3 58 55

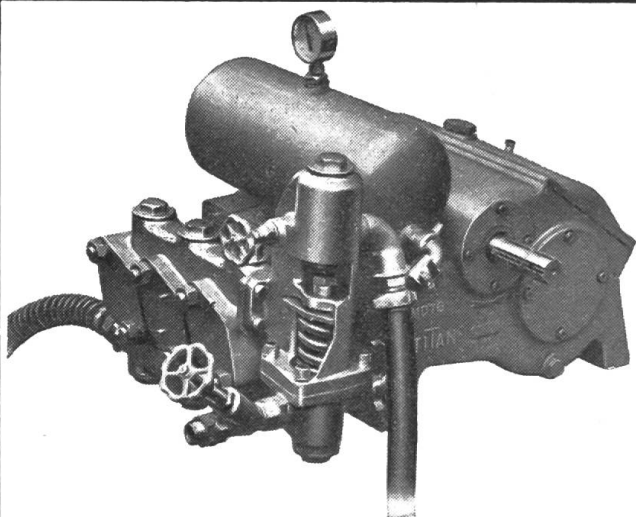
Maison progressiste d'importation
de tracteurs et machines agricoles
(marque de réputation mondiale)
offre situation d'avenir à

Technicien / Commerçant

désirant prendre des responsabi-
lités et doué pour l'organisation.
Les intéressés pouvant correspon-
dre en français/allemand/anglais,
auront la préférence. Age mini-
mum: 30 ans. Situation bien rétri-
buée avec caisse de retraite.
Les offres avec photo, curriculum
vitae, spécimen d'écriture et copies
de certificats sont à adresser à

MAVEG S.A.

Bienne, 135, rue des Prés



BIMOTO-Titan BH-II

Pression de travail: 50-60 kg
Débit: 70-90 l/min.

Montage: sur Bimotra-S-IV ou groupe adaptateur sur chariot ou pompe à haute pression pour centrale de sulfatage direct des vignobles

BIRCHMEIER & CIE SA. KÜNTEN AG

XYLOPHÈNE

Maag

protège le bois contre les attaques d'insectes et de pourriture

XEX

Maag

le vernis coloré insecticide et fongicide pour façades de bois, etc.

DR R. MAAG S.A., DIELSDORF-ZH

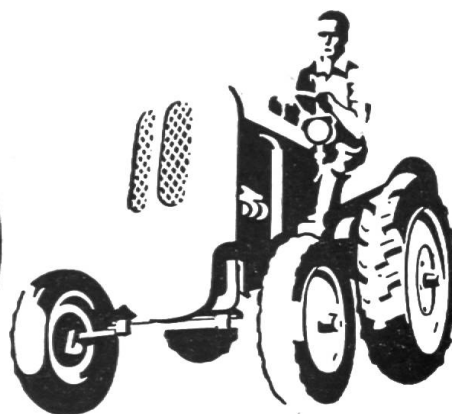
Vous épargnez de l'argent avec le compteur d'heures électrique VDO pour tracteurs

Avantages:

1. enregistrement de la durée effective du service
2. changement de l'huile et entretien effectués ponctuellement
3. montage simple

Service VDO et
Agence générale:

Auto Parts S.A., Zurich, Bederstrasse 70, Tél. (051) 25 02 33



LE TRACTEUR et la machine agricole

Rédaction: R. Piller, Brougg/Argovie.

Administration: Secrétariat central de l'Association Suisse de Propriétaires de Tracteurs, Hauptstr. 12, Brougg/Arg., Case postale 210. Téléphone (056) 4 20 22. Compte postal VIII 32608 (Zurich).

Règle des annonces: Annonces Hofmann, Steinmaur/Zch., Téléphone (051) 94 11 69.

Prix de l'abonnement: frs. 7.- par an. Gratuit pour les membres de l'Association. Paraît tous les mois.

Imprimerie et expédition: Schill & Cie., Lucerne.

Droit de reproduction réservé.

La puissance de traction est déterminante

Grâce à sa capacité d'auto-nettoyage améliorée, le pneu agricole Continental permet un effort de traction

supérieur. La mise à profit de la totalité de l'effort moteur représente une économie de temps et de carburant qui augmente le rendement. Un profil résistant, à centre ouvert, garantit en outre une plus longue durée de service.



Il est donc de votre intérêt de demander expressément des pneus agricoles

Continental



Bibliothek
der Eidg. Tech. Hochschule

Z 800

Z ü r i c h

J. A.
LUCERNE

Pneus **MICHELIN** pour l'agriculture



S. A. des pneumatiques **MICHELIN**

Genève : 42-44, rue Prévost-Martin, Tél. (022) 24 52 18

Lausanne : Rue de Sébeillon, Tél. (021) 24 24 77